

STATEMENT FOR REFUGEE WEEK, 2021

We, the current leaders of churches alongside the English Channel, affirm the statement made by several of our predecessors at Calais in September 2015. Sadly, we find it necessary to repeat calls for people to respond to the challenge of listening to the strangers amongst us who are exiled from their homelands. These are fellow humans who deserve to be helped to find places where they can live in dignity and contribute to civil society.

With sadness, we observe the lack of hope that drives people in distress to become exploited by traffickers and add to the profits of their illegal trade.

We are heartened by those who generously offer financial and material support, time and skills, shelter and accommodation, whatever their religious conviction. They ignore the myths that lead to prejudice and fear that apparently prevent politicians from creating new and constructive policies that go beyond closing frontiers and employing more security staff. Their stories should be heard before decisions about their futures are announced.

We urge all who gather in places of worship along the frontiers of European states to pray and gather information to support pleas for better treatment of all vulnerable men, women and children.

For ourselves, we resolve to work to encourage residents to create a climate of welcome and understanding for strangers who share in the hopes and needs of all humanity.

Mgr Lode Aerts
Bishop of Bruges



Rt Revd Dr Robert Innes
Bishop of Gibraltar in Europe



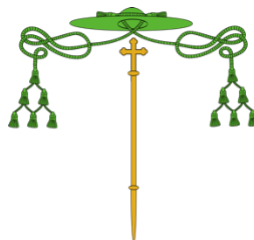
Mgr Laurent Ulrich
Archbishop of Lille



Rt Revd Rose Hudson-Wilkin
Bishop of Dover



Mgr Olivier Leborgne
Bishop of Arras, Boulogne-sur-
Mer & Saint-Omer



Most Rev John Wilson
Archbishop of Southwark



DÉCLARATION POUR LA SEMAINE DES RÉFUGIÉS 2021

Nous, les dirigeants actuels des églises le long de la Manche, confirmons la déclaration faite par nos prédécesseurs à Calais en septembre 2015. Malheureusement, nous trouvons nécessaire de répéter des appels à écouter les étrangers parmi nous qui sont exilés de leurs patries. Ce sont nos frères et sœurs humains qui méritent d'être aidés pour trouver des lieux où ils peuvent vivre dans la dignité et contribuer à la société civile.

Avec tristesse, nous observons le manque d'espoir qui pousse les personnes en détresse à se faire exploiter par les trafiquants et à ajouter aux profits de leur commerce illégal.

Nous sommes encouragés par ceux qui offrent généreusement un soutien financier et matériel, du temps et des compétences, un abri et un logement, quelle que soit leur croyance religieuse. Ils ignorent les mythes qui mènent aux préjugés et à la peur qui empêchent de créer de nouvelles politiques constructives qui vont au-delà de la fermeture des frontières et de l'emploi de plus de personnel de sécurité. Les histoires de chacun doivent être entendues avant que les décisions concernant leur avenir leur soient annoncées.

Nous exhortons les croyants qui se rassemblent dans les lieux de culte le long des frontières des états européens à prier et à recueillir des informations pour soutenir le plaidoyer pour un meilleur traitement de tous les hommes, femmes et enfants vulnérables.

Pour nous-mêmes, nous voulons encourager les habitants de nos régions à créer un climat d'accueil et de compréhension pour ceux d'autres nations qui partagent les espoirs et les besoins de toute l'humanité.

